

**Keevituse kvaliteedinõuded metallide sulakeevitusel.
Osa 3: Standardised kvaliteedinõuded**

Quality requirements for fusion welding of metallic materials -
Part 3: Standard quality requirements

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN ISO 3834-3:2006 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 3834-3:2005 ingliskeelset teksti.</p> <p>Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.</p> <p>Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 15.12.2005.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN ISO 3834-3:2006 consists of the English text of the European standard EN ISO 3834-3:2005.</p> <p>This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.</p> <p>Date of Availability of the European standard is 15.12.2005.</p> <p>The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.</p>
--	---

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 25.160.10

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; www.evs.ee; phone 605 5050; e-mail info@evs.ee

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 3834-3

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

December 2005

ICS 25.160.01

Supersedes EN 729-3:1994, EN ISO 14554-1:2000, EN
ISO 14554-2:2000

English Version

**Quality requirements for fusion welding of metallic materials -
Part 3: Standard quality requirements (ISO 3834-3:2005)**

Exigences de qualité en soudage par fusion des matériaux
métalliques - Partie 3: Exigences de qualité normale (ISO
3834-3:2005)

Qualitätsanforderungen für das Schmelzschiessen von
metallischen Werkstoffen - Teil 3: Standard-
Qualitätsanforderungen (ISO 3834-3:2005)

This European Standard was approved by CEN on 28 October 2005.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Foreword

This document (EN ISO 3834-3:2005) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 44 "Welding and allied processes" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 121 "Welding", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2006, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2006.

This document supersedes EN 729-3:1994, EN ISO 14554-1:2000 and EN ISO 14554-2:2000.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 3834-3:2005 has been approved by CEN as EN ISO 3834-3:2005 without any modifications.

Contents

Page

Foreword.....	iv
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions.....	1
4 Use of this part of ISO 3834	1
5 Review of requirements and technical review.....	2
6 Sub-contracting	3
7 Welding personnel.....	3
8 Inspection and testing personnel	4
9 Equipment	4
10 Welding and related activities	5
11 Storage and handling welding consumables	6
12 Storage of parent materials	6
13 Post-weld heat treatment	6
14 Inspection and testing.....	6
15 Non-conformance and corrective actions.....	8
16 Calibration and validation of measuring, inspection and testing equipment	8
17 Identification and traceability	8
18 Quality records.....	8

Quality requirements for fusion welding of metallic materials —

Part 3: Standard quality requirements

1 Scope

This part of ISO 3834 defines standard quality requirements for fusion welding of metallic materials both in workshops and at field installation sites.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 3834-1, *Quality requirements for fusion welding of metallic materials — Part 1: Criteria for the selection of the appropriate level of quality requirements*

ISO 3834-5:2005, *Quality requirements for fusion welding of metallic materials — Part 5: Documents with which it is necessary to conform to claim conformity to the quality requirements of ISO 3834-2, ISO 3834-3 or ISO 3834-4*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 3834-1 apply.

4 Use of this part of ISO 3834

For general information on the use of this part of ISO 3834, ISO 3834-1 shall be used.

In order to fulfil the quality requirements given in this part of ISO 3834, the conformity to relevant documents given in ISO 3834-5 shall be verified.

In certain situations, e.g. where manufacturing is more suited to ISO 3834-4, or where particular operations, such as heat treatment, are not undertaken, the requirements detailed in this part of ISO 3834 may be selectively amended or deleted.

Otherwise, the requirements contained within this part of ISO 3834 shall be adopted in full.